

TRADUCCIÓN AUTOMÁTICA ENTRE LENGUAS EUROPEAS



CONTACT DETAILS:

OTRI – Área de Relaciones con la Empresa
Universidad de Alicante
Tel.: +34 96 590 99 59
Email: areaempresas@ua.es
<http://innoua.ua.es>

ABSTRACT

El grupo Transducens del Departamento de Lenguajes y Sistemas Informáticos de la Universidad de Alicante es experto en el desarrollo de software para traducción automática entre pares de lenguas emparentadas, con énfasis en lenguas románicas y aplicable a pares de lenguas eslavas y escandinavas de Europa, tanto mayoritarias como minoritarias.

Las principales características son: buena combinación entre velocidad y calidad de traducción, posibilidad de utilización en web y capacidad para desarrollar software en código abierto o cerrado.

El grupo busca aplicar su know-how en proyectos específicos de tratamiento de lenguaje natural.



TECHNOLOGY ADVANTAGES AND INNOVATIVE ASPECTS

ASPECTOS INNOVADORES

Aunque existen numerosos desarrolladores de productos de traducción automática, son pocos los que tienen como éste la capacidad de trabajar con lenguas minorizadas.

VENTAJAS

- Una buena combinación entre velocidad y calidad de traducción.
- El empleo de modelos de estados finitos confiere una gran velocidad a los sistemas desarrollados.
- El hecho de tratarse de un software en código abierto hace posible una mejor adaptación a las necesidades concretas de cada aplicación, además de permitir una mejor depuración de errores.
- La posibilidad de aplicación de los motores desarrollados en web.

MARKET APPLICATIONS

El know-how se puede aplicar al desarrollo de:

- Motores de traducción automática entre pares de lenguas emparentadas, como por ejemplo entre lenguas románicas (español, francés, italiano, catalán...), lenguas eslavas (polaco, checo, eslovaco; o búlgaro, macedonio), lenguas escandinavas (danés, sueco, noruego, islandés).
- Motores de traducción automática entre pares de lenguas minoritarias europea, como por ejemplo occitano, bretón, etc.
- Sistemas de ayuda a la lectura en voz alta de textos en lenguas con sistemas de escritura aproximadamente fonética.
- Motores utilizables en aplicaciones web (traductores on-line, navegación por internet con traducción) y para ser usados tanto en código abierto como

cerrado.

COLLABORATION SOUGHT

- Tipo de cliente buscado: industrias, universidades y centros tecnológicos.
- Sectores: Tratamiento del lenguaje humano, software de traducción, aplicaciones web.

El grupo de investigación está interesado en la aplicación de su know-how en proyectos específicos.
